# ENGLISH STUDIES

### A Journal of English Letters and Philology

R. W. ZANDVOORT

Amersfoort

in collaboration with O. S. Arngart, Lund; C. A. Bodelsen, Copenhagen;

R. Derolez, Ghent; K. Smidt, Oslo; and R. Stamm, Basel,

PERIODICAL

1965

VOLUME FORTY-SIX Nºs 1-6



## CONTENTS

### **ARTICLES**

		Page
Behre, F., Benjamin, E. B.,	J. L. Austin's If	85 1
CARR, W. I.,	Patterns of Morality in The White Devil 'Gracious Silence' — A Selective Reading	
Cross, J. E.,	of Coriolanus Oswald and Byrhtnoth	221 93
Danchin, P.,	William Cowper's Poetic Purpose as seen in his Letters	235
Ejder, B., Ekwall, E.†,	Notes on Yorkshire Place-Names Some Early London Bynames and	110
	Surnames	113
Evans, M.,	Courtesy and the Fall of Man	209
Gerber, R.,	Cybele, Kubla Khan, and Keats	369
Hagopian, J. V.,	Melville's L'Homme Révolté	390
Hodge, J. L.,	The Marriage Group: Precarious	200
11 D	Equilibrium	289
HOLMBERG, B.,	Noah Webster and American Pronunciation Notes on Further Dialect Words	110
Jacobsson, U.,	in Standard English	129
Kristensson, G.,	Another Approach to Middle English	120
***	Dialectology	138
Lubbers, K.,	The Development of '-ster' in Modern British and American English	449
McAleer, J. J.,	Biblical Symbols in American Literature	310
Meier, H. H.,	Ancient Lights on Kubla's Lines	15
SCHAAR, C.,	Old Texts and Ambiguity	157
SELTÉN, B.,	Some Notes on Middle English By-Names	165
Toliver, H. E.,	Biblical Symbols in American Literature	310
Wallner, B.,	Drawings of Surgical Instruments in MS. Bibl. Nat. Angl. 25	182
WATSON, M. R.,	The Drama of Grace Abounding	471
ZETTERSTEN, A.,	Pierre of Provence and the Fair	
ZJETTERSTEIN, 710,	Maguelonne	187
	REVIEWS	
Abercrombie, D.,	English Phonetic Texts (J. Posthumus)	358
Bergsten, S.,	Time and Eternity (I. SIMON)	348 418
Bliss, A. J.,	The Metre of Beowulf (G. STORMS)	110

		Page
Bloomfield, M. W. & Newmark, L., Bodelsen, C. A., Boklund, G.,	A Linguistic Introduction to the History of English (J. A. VAN EK) Essays and Papers (F. Léaud) The Sources of <i>The White Devil</i> (E. B. Benjamin)	353 277 61
Bouman, A. C.,	Patterns in Old English and Old Icelandic Literature (K. MALONE)	492
Buxton, J.,	Elizabethan Taste (R. W. ZANDVOORT) Sir Philip Sidney and the English Renais-	259
Clark, C.,	sance, 2nd ed. (R. W. ZANDVOORT) The Peterborough Chronicle 1070-1154	259
Dorsten, J. A. van,	(R. Derolez) Poets, Patrons, and Professors	496
Ekwall, E.,	(R. W. ZANDVOORT) Old English wīc in Place-Names	259
	(R. W. Zandvoort)	51
English Studies Presented	to R. W. Zandvoort (H. Koziol, P. Danchin)	498
Faure, G.,	Recherches sur les caractères et le rôle des éléments musicaux dans la prononciation anglaise (S. Stubelius)	437
Finckenstaedt, Th.,	You and Thou: Studien zur Anrede im Englischen (L. W. COLLIER)	256
Freeman, J., Gerber, U., Gradon, P. O. E., ed., Guiguet, J.,	Literature and Locality (O. SAGER) James Bridie's Dramen (A. GERSTNER) Cynewulf's Elene (G. STORMS) Virginia Woolf et son Œuvre	207 346 52
Heiserman, A. R.,	(P. MICHEL-MICHOT) Skelton and Satire (R. W. ZANDVOORT)	70 422
Heuer, H., ed.,	Shakespeare Jahrbuch, Band 100 (R. W. ZANDVOORT)	267
Jahrbuch für Amerikastudi	en 2-7 (J. A. Woods)	274
Kökeritz, H.,	Shakespeare's Names: A Pronouncing Dictionary (J. W. Lewis)	263
Kuhn, S. M., ed.,	Middle English Dictionary C5-6, D1-5 (B. Sundby)	202
MacLure M. & Watt, F. W.,	Essays in English Literature Presented to A.S.P. Woodhouse (G. Bullough)	67
Malone, K., ed., Martin, L. C., ed.,	Widsith (K. Brunner†) Henry Vaughan, Poetry and Selected	494
McKillop, A. D., ed.,	Prose (MS. Røstvig) James Thomson, The Castle of Indolence	426
Meritt, H. D., ed.,	and other Poems (MS. Røstvig) The Old English Prudentius Glosses	270
Mustanoja, T. F.,	(P. Mertens-Fonck) A Middle English Syntax I (O. Funke)	56 57

			Page
Ornstein, R.,	The Maral Vision of Isasham Transl		0 -
OTHSTEIN, R.,	The Moral Vision of Jacobean Traged (M. MINCOFF)	У	424
Ota, A.,	Tense and Aspect of Present-Day		
D:1 1 II	American English (J. A. VAN EK)		75
Pilch, H.,	Layamon's Brut: eine literarische Studi	e	241
Qvarnström, G.,	(W. F. BOLTON) Dikten och den Nya Vetenskapen		341
, ,	(MS. Røstvig)		63
Ribner, I.,	Jacobean Tragedy, the Quest for Mora	1	
Ross, A. S. C.,	Order (M. MINCOFF)		503
Ross, A. S. C.,	Essentials of English Grammar (R. W. ZANDVOORT)		439
Schaar, C.,	Elizabethan Sonnet Themes and the Dat	ing	100
	of Shakespeare's Sonnets (W. Blisse		262
Seymour, M. C., ed.,	The Bodley Version of Mandeville's		205
Smidt, K.,	Travels (NO. Jönsson) Poetry and Belief in the Work of		205
J III 2 0, 111,	T. S. Eliot (I. SIMON)		348
Smith, A. H., ed.,	The Place-Names of Gloucestershire I	-III	
	(E. EKWALL†)	37	334
, ed.,	The Place-Names of Gloucestershire I (O. Arngart)	V	340
Spitzbardt, H.,	Lebendiges Englisch (K. Schibsbye)		355
Stubelius, S.,	Balloon, Flying-Machine, Helicopter		105
Tanana: D	(N. E. OSSELTON)	. 17	435
Traversi, D.,	Shakespeare from Richard II to Henry (W. A. Armstrong)	<i>v</i>	344
Uhler, J. E.,	Morley's Canzonets for Three Voices		
	(B. PATTISON)		268
Weimann, R.,	"New Criticism" und die Entwicklung		
	Bürgerlicher Literaturwissenschaft (M. Buning)		72
,	Drama und Wirklichkeit in der		
	Shakespearezeit (K. Spinner)		505
Williams, H., ed.,	The Correspondence of Jonathan Swift (P. Danchin)		427
Zajicek, J.,	Notions Essentielles d'Anglais		12.
	(R. W. ZANDVOORT)		357
Zillman, L. J., ed.,	Shelley's Prometheus Unbound.		272
	A Variorum Edition (A. A. PRINS)		272
K.A.	ISCELLANEOUS		
IVI	IOCEDEATIO GO		
Current Literature, 1964 (I	F. T. Woop)		
I. Prose, Poetry and Drama		360,	440
II. Criticism and Biography			508
Points of Modern English Syntax (P. A. Erades) 278			444

Arngart, O., Eilert Ekwall †, 50 — Bately, J. M., Who and which and the Grammarians of the 17th Century, 245. — Collmer, R. G., Donne and Charron, 482. — Copley, J., Two Shakespearean Puns, 250. — Dixon, P., 'Talking Upon Paper': Pope and Eighteenth Century Conversation. — Fleissner, R. F., The Mystical Meaning of Five: A Notelet on 'Kubla Khan', 45. — Foltinek, H., Battledore and Shuttlecock, 488. — Gill, R., 'Necessitie of State': Massinger's Believe As You List, 407. — King, B., Absalom and Dryden's Earlier Praise of Monmouth, 332. — Kolb, E., Beowulf 568: An Emendation. — Phillipps, K. C., Asyndetic Relative Clauses in Late Middle English, 323. — Prins, A. A., Postscript to 'The Religious Background of Shelley's Prometheus Unbound', 253. — Sambrook, A. J., Milton's Creation Heresy Paralleled, 330. — Schaar, C., Vida, Ramsay, and Milton's Bees, 417. — Siegrist, O. K., The Pronunciation of 'subpoenaing' and 'visaing', 254 (see also 333). — Stevick, R. D., Historical Selection of Relative Pat in Early Middle English, 29. — Terrie, H. L., Jr., The Image of Chester in The Ambassadors, 46. — Waldron, R. A., Knight's Tale A1037: 'fressher than the May', 402.

English Studies in Scandinavia, 255. — Karl Brunner†, 255. — C. T. Onions†, 255. — Current Literature, 333. — Venice Conference, 333.

Brief Mention

283, 445, 524

Books Received

77, 366, 525

Periodicals Received

285, 446

#### CONTRIBUTORS

Armstrong, W. A., 344 Arngart, Ö., 50, 340 Bately, J. M., 245 Behre, F., 85 Benjamin, E. B., 1, 61 Blissett, W., 262 Bolton, W. F., 341 Brunner, K.+, 494 Bullough, G., 67 Buning, M., 72 Carr, W. I., 221 Collier, L. W., 256 Collmer, R. G., 482 Copley, J., 250 Cross, J. E., 93 Danchin, P., 235, 427, 501 Derolez, R., 496 Dixon, P., 36 Drain, R. L., 524 Ejder, B., 110 van Ek, J. A., 75, 353 Ekwall, E.+, 113, 334 Erades, P. A., 278, 444 Evans, M., 209 Fleissner, R. F., 45 Foltinek, H., 488 Funke, O., 57

Gerber, R., 369 Gerstner, A., 346 Gill, R., 407 Hagopian, J. V., 390 Hodge, J. L., 289 Holmberg, B., 118 Jacobsson, U., 129 Jönsson, N.-O., 205 King, B., 332 Kolb, E., 322 Koziol, H., 498 Kristensson, G., 138 Léaud, F., 277 Lewis, J. W., 263 Lubbers, K., 449 Malone, K., 492 McAleer, J. J., 310 Meier, H. H., 15 Mertens-Fonck, P., 56 Michel-Michot, P., 70 Mincoff, M., 424, 503 Osselton, N. E., 283, 284, 435 Pattison, B., 268 Philipps, K. C., 323 Posthumus, J., 358 Prins, A. A., 253, 272 Røstvig, M.-S., 63, 270, 426

Sager, O., 207 Sambrook, A. J., 330 Schaar, C., 157, 417 Schibsbye, K., 355 Seltén, B., 165 Siegrist, O. K., 254 Simon, I., 348 Spinner, K., 505 Stevick, R. D., 29 Storms, G., 52, 418 Stubelius, S., 437 Sundby, B., 202 Terrie, H. L., Jr., 46 Toliver, H. E., 300 Waldron, R. A., 402 Wallner, B., 182 Watson, M. R., 471 Wood, F. T., 360, 440, 508 Woods, J. A., 274 Zandvoort, R. W., 52, 259, 267, 285, 357, 422, 439, 445, 446, 525 Zettersten, A., 187

